Ն. 4281 1899 ՅՈՒԼԻՍ 27 ՇԱԼԸ 1317 ՐԵՊԻԼ ԱԽԸՐ 1 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒՅՑԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻԽՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԱՊՈՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԱՄԱՐՈՒ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ЕЖЕВМІ КАЗЕТА

جريدۀ شرقيه

ԻԼԱՆԱՐ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինձի, 2ինձի ու 3ինձի սահիպէ ղշ. 5
4ինձիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Բաւարէխանէի Սթամպոլտա Գալաթ Ալի Հառաէսինաէ նումէրս 20 ՃԻՆԷԼԷԿԵԱՆ ժամպասանտա տրը։ Գեանֆիէի մէվատա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐ

Գիր միւթիտ գրաշարա լիւզումը-ղեղ գուրընտան, արզու իտէնլէրին ճաթպասմըզա միւրաճաաթ իթմէլերի ինչպ իտէր։

ԳԻՆԵԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ըմմամ էվրօբա կազէթաւորը՝ շու ադրատա Ֆրանսա խարճէյէ Նազբը Մ. Տէլգասէնին՝ Ռուսիայա վուգուզուան սէյահաթընտան պահս իտիւրլար։

Գու սէյահաթտան մագսէտ՝ Ֆրանսանըն Ռուսիա իլէ օլան իթթիֆագը-նը գուվվէթլի պիր էսաս իւզերինէ գյմագ տը։ Ֆաշօտա մէսէլէսի՝ Ֆրանսա իշին քիչիւք պիր տէրս օլա, վէ գու էքի տեվլէթին իթթիֆագը հագգընտա էվվէլճէ տէրմէյան խիլէն արզուլար իլէ պէյան սլընան ցնսպիսթը սամիմանէնին՝ շամբանա գուվվէթլէյլէ սէօյլէնմիշ սէօզլէր օլ-ուրը այան աշիքաար մէյտանա չէգ-ու։ Ֆագաթ՝ Ֆրանսանըն հէր մէն-ֆաաթը Ֆաշօտատա տէյիլ տիր, պի-նէն ալէյհ՝ հէր իհթիմալթէա գարշը հաղը պուլընմագ իշին էվվէլա գու-իթթիֆագ իշինի օաղլամ պիր գագը-ցա պաղլամագ իյմագ խիյօր։

Մ. Տէլգասէ՝ Ֆրանսատան եօլա չընդ-ադան էվվէլ՝ գու մէսէլէ հագգընտա պիր գաշ տէֆքալար Ռուսիանըն ԽրԽ սէֆիրբի իլէ կէօրիշմիշ իտի։ Իթէն Մ. Տէլգասէ՝ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա իթթիֆագիկի պիր նէվի միւզայէտէյ շրգարմըզ վէ միւզայէտէ շարթնա-մէսինի պիրլիքտէ Ռուսիայա կէօթիւ-միշ տիր։

Պիր վագթլար հէման լաթիֆէ մա-գամընտա սէօյլէնէն Ալէմանիա վէ Ֆր-ադանա իթթիֆագը՝ եավաշ եավաշ ֆիտաթ պիր հալ քէսպ իթմիշ, վէ հաթ-թա Ալէմանիա պաշ վէքիլի գու ուլի պայա շրգարմագ իշին սօն տէֆա Ֆր-ադանա հիւքիւմէթինէ պագը մէնֆա-աթը շարթլար տա տէրմէյան էյլէմիշ տիր։ Իշթէ գու շարթլար՝ Մ. Տէլգա-սէ թարաֆընտան գօնթ Մուրավիէֆէ պէյան օլունմագ, վէ բամպուգ թէլի ինի պագը օլան Ռուսիա վէ Ֆրանսա իթթիֆագը գավէ պիր էսաս իւզերի-նէ գօնուլմագ տը։

Գու մէսէլէ՝ բոլթիգա նոգթաի նա-ղրբլյա պէյիւլ պիր էհէմմիյէթի հա-յի տիր։ Աւսթրիա վէ Ինկիլթէր՝ գու իշ իւզերինէ կէօղլերինի տէօրթ պյորագլարը կիպի, Ինկիլթէրա կազէթա-լարը տա գու միւզագէրէթը քէնտի-լերինէ գարշը պիր թէհլիտ օլուուղը-նը պէյան իտիյօրլար։ Թէհլիտ օլա օլ-մասա՝ նէթիճէի միւզագէրաթ՝ Ռուսիա, Ֆրանսա վէ Ալէմանիանըն վագիյէթինի ինոբինոթ թային իտէճէք, վէ գու-տա զէմանըմզդըն էն միւհիմ վագ-ալարան պիրի ատտ օլունաճագ տը։

Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասընըն ահ-վալը սըհիյէսի հիսս օլունը տէրէ-նէտ էյլիէնմիշ օլատուղընտան, միւշ-ուիյա պաղչէտէ կեզինմէկէ պաղչա-ղլ տը։ Իմբէրաթօրիցա ալաքիր։ օ-գուստոսըն 4ինձի կիւնիւ Պրէյթկատէն-ան մախտուտարը վէ մայէթ մէմուբ-լարը իլէ եօլա չընզբպ, Վիլհէլմսհօֆթ ջոթսընա կէթմիշ տիր։ Իմբէրաթօր՝ ոբատա զէվճէսի իլէ պիրլէշէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՒՃԷ

Գու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէ-նինէ օգունաճաղը վէճէյլէ, Գօնեա վալիսի տէվլ. Ֆէրիտ բաշա հազ-րէթլէրինին էօհտէսինէ բիւլթպէր վէզարէթ թէվճիհ պույրուլմըշ տը։ Ռաշի միւշարէլէյլ՝ Գօնեա վալի-ինինէ թային պույրուլարդը կիւնա-ինէ պէրու վիլայէթին վարիտաթը կիւնտէ կիւնէ արթմագտա օլուպ, 1ինձն սէնէ վարիտաթ 260,000 լի-այա եիւքսէլմիշտիր։

—Գարատաղ բրէնսի թէսրաֆը-տան մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հար-պիլէսինէ մէմուր իզզ. ճէվատ պէ-յէ 1ինձի բիւթպէէն պիր գրթա Տանիլօ Նիշանը վէրիլմիշ տիր։

—Ֆրանսանըն Թուլօն չէհրինտէ պու քէրրէ թէէսիս օլունան պաշ չէհպէնտէրլիկէ Մաթպուաթը էճ-նէպիյէ միւտիր մուավինի Գաֆաֆ-էան սատա. Մ'հրան էֆ. հազրէթ-լերի թային պույրուլմըշ տը։

—Էմինիյէթ Սանտրը միւտիրի-նին 10,000 լիրալրգ պիր քէֆալէթ վերմէսի նիզամը իգթիզասընտան օլատուղը հալտէ, միւտիրը լահրգըն վերտիկի քէֆալէթ՝ 5000 լիրալրգ օլատուղը հալտա միւտիրը մու-մաթլէյհին տէրմիյան իթտիկի ի-ֆատէնին սէրահաթը նիզամիյէտ գարշը պիր կէօնա էհէմմիյէթի օլմայաճաղընտան, քէֆալէթին 10 պին լիրա իպլաղը լիւզումը՝ սան-տրգ միւտիրիյէթինէ պիտիրիլմիշ տիր։

—Սէլանիկ պանգասը կիպի պա-ղը միւէսսէսէթ վէ պիլասասա պանքէր նամընը հաիզ օլմայան պիր թագըմ սարրաֆլար՝ էսհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ մուամէլէ իճ-րա իթմէքտէ օլուպ, պու սրբատա էճնէպի էսհամը տախի պուլընաը-ղընտան, պունլար հագգընտա ի-տիլճէճէք մուամէլէ՝ Զապթիյէ նէ-զարէթինճէ թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն սօրումըշ տը։

—Մրսրրատա Եուսուֆ Քէնան էֆ. թարաֆընտան եէնի պիր թօր իյ-ճատ օլընմըշ, վէ պու թօրրն Մահ-մուտիյէտ պիր չօգ երպապը ֆէնն հազրը օլատուղը հալտէ թէճրիպէ-սի գարարլաշմըշ տը։

—Աթինա Օսմանլը սէֆիրի սա-տա. Ռիֆաթ պէյ հազրէթլէրի՝ պիթարաֆ հուտուտատա հայվան օթլաթմագ մէսէլէսի իշին Եու-նան ռէիսը վիւքէլասը Մ. Թէոտո-քի իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։ Պու մէ-սէլէ հալ իտիլմէք իւզրէ տիր։ Է-կէր Թիւրքիայա պրագըլան եէրլեր Եունան թէպասասընա ատտ իսէ, հայվան սիւրիւլերինին մանթրգա տախիլինտէն կէչմէսինէ միւսաա-տէ իտիլճէճէք տիր. պինտէն ալէյհ Օսմանլը չէհպէնտէրինին թաստի-գի լազըմ տը։

—Իրան սէֆարէթխանէսի պաշ թէրճէմանը Ագչալեան Յովհաննէս խան՝ Իրան Շահընըն Սըրպ գրա-լընա վերտիկի մուրասասա Շեր ու Խուրշիտ նիշանը միւշարէլէյհ գրալա թէսլիմ իթտիքտէն սօնրա տիւն սապահ Տէրսաատէթէ ավ-տէթ իթմիշ տիր։

—Իսքէնտէրիյէտ վէֆաթ իթ-տիկինի եազարղըմըզ երպապը խայրատա Մ. Ավէրօֆքն ճէնազէ ալայը բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա օ-լընըպ, պունտա պիր չօգ Եունան միւթէպէերանը վէ Եունան ժէնէրալ գօնսօլօսը հազրը պուլընմըշլար տը։ Եունանլըլար տիւքքեան վէ մաղազալարընը գաբամըշլար իտի։ Եունան ժէնէրալ գօնսօլօսը՝ Եունան հիւքիւմէթի, Եունան Մէճլիսը մէպուսանը վէ բրէնս Գօնս-թանթէն նամընա ճէնազէնին իւզէ-րինէ կրլանթալար գոյմուշտը։

—Տիվանը Մուհասեպաթ ըսիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազ-րէթլէրիյէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրէրինտէն Նորատունկեան աթուֆ. Գաբրիէլ էֆ. վէ Հագգը պէյ վէ ճէմիյէթը Ռուսումիյէ ի-քինճի ռէիսի աթուֆ. Ռիզա պէյ հազարաթը վէ Մէարիֆ Նէզարէ-թինտէն թային օլունան պիր զաթ-տան միւրէքքեպ պիր գօմիսի-օն թէշքիլ օլունարագ, տիւնտէն իթթիպարէն խարճիյէ տաիրէսինտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

—Զէյթուն գաղասը թէլէկրաֆ-խանէսինին թամիրինէ Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Զէթինեէտէն ավտէթ իտէն տէվլ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրի՝ Զաթը հազրէթը Բաշիշահիյէ թագտիմ օլընմագ իւզրէ Գարա-տաղ բրէնսինին էլ եազրսբյլա եա-զըմըզ պիր նամէկ մախսուսընը համիլ իմիշ։

—Աթինատան ալընան սօն խա-պերլերէ կէօրէ, գօնսօլօս մուգա-վէլէնամէսի միւզաքէրաթընա մէ-մուր Մ. Սթէֆանու, Եունանիսթան իսթինաֆ միւտատիի ումումիլերինտէն Մ. Գարաճա վէ Եունան հու-գուգը տիվէլ մուալիմլերինտէն Մ. Սթրիթ՝ գօնսօլօսլար մուգավէ-նամէսինին մէվատը ատիլիյէ տաիր գըսմը հագգընտա իճրաի միւզաքէրաթ իշին՝ կէչէն բէնճ-չէնպիհ կիւնիւ խարճիյէ նէզարէ-թինտէ նազըր Մ. Բօմանօսը թահ-թը բիյասէթինտէ ագտը իճթիմա իթմիշլէր տիր։

—130 նուֆուս իսլամ մուհաճիրի Պէյրութտան Շամա եէթիշմիշտիր։

—Իտարէի Մախսուսէ մէճլիսը իտարէսի ազասընան Հիւսէյին պէյ՝ տիւն սապահ սաաթ 2տէ Իսկիտարը իսքէյլէսինտէն վաբօրա պինմէք իւզրէ իքէն, հէր նասրլա իսքէյլ թահթասընը վաբօրա պաղ-լը օլան ուճը գուրթուլարագ, մու-մաթլէյհ Հիւսէյին պէյ եէրէ տիւ-շիւպ պաշընտան վէ սաղ եանա-ղընտան եարալանմըշ, վէ վաբօր-տա պուլընան սէր թապպ սատա. Ահմէտ բաշա հազրէթլերի թարա-ֆընտան թէտավի օլունմըշ տը։

—Մէարէսէ թալէպէյերինէ, տէր-վիշլերէ վէ էհալիտէն ֆուգարա վէ միւհթաճ օլանլարա Տէրսաատէթ վէ վիլայաթճա վերիլէն եօլ թէզ-թերէյերի՝ տավկա ըսմինտէն Շու-րաի Տէվլէթ գարարըյլա մուաֆ թուրմըշ տը։

—Տախիլիյէ միւսթէշարը տէվլ. Ահմէտ Ռէֆիգ բաշա հազրէթլերի՝ խասթալըզընտան քէսպը աֆիյէթ իտէրէք, տիւն Մապէյնը Հիւմա-յունա ազիմէթլէ խաքիրաի Շահա-նէյէ արզը թէշէքքիւր էյլէմիշ, փ-մուախսերէն Պապը Ալիյէ կիտէ-րէք ումուրը մէմուրիյէթինի էյֆ իթմէկէ պաշլամըշ տը։

—Բըխթըմտաքի թէաթրօ պա-րագալարընտան արպանլար էէ-թթրօսը սահիպի՝ կէնճ պիր տսլանը խասթա տրը տէյու էհալիին օրթասընա պաշը պօշ պրագմագ-տա օլուպ, տէհշէթլի պիր հլին զուհուրի միւհթէմիլ օլտրզընտան, պու հալին մէնի իշին Սապահէդ-զէթասը՝ զապրթանընն նասրը տիգգաթընը ճէլպ իտիյօր։

—Ատանա վիլայէթի տախիլտէ շիմտիյէ գատար 300 մուհաճիր խա-քեան խտիմիշ տիր։ Իզմիրէն թագրիպէն 9800 մուհաճիր եօլա չընգմըշ տը։ Պունլարտան 1089 գատարը Սուրիա, 1187սի Եէյ-ռութ, 2133ի Հալէպ, 2859ը տա-նա, 2468ի Գօնեա, 25ի Թրա-պլուսը Ղարպ վէ 16ը Գարահիսար կիթմիշլեր տիր։ Էվվէլքի կիւ Իզ-միրէ 450 մուհաճիր եէթիշմիշտիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Իզմիրտէ վէֆաթ իտէն Մ. Նամ-ագիս Նամ զէնկին պիր Եունալը՝ մալիք օլտրզը էմրագ վէ էշեսը-նը քեաֆֆիֆսինի՝ Իզմիրին Բու-տատի մէքթէպինէ խասթախանէ-սինէ վէ էյթամխանէսինէ վասթ-թիմիշ տիր։

—Իզմիրտէքի Համիտիյէ վաբօր գումճանեասընը միւտիրիյէթինէ պունատան էվվէլ եինէ մէզքիր մէ-մուրիյէթտէ պուլընմըշ օլան Թոս-ադրի Միխալիյիտի էֆ. Թային օ-լընմըշ տը։

—Թարապլուսը Ղարպտան իշար օլընաբզընա կէօրէ, սէնէի հալիյէ սիլահ Թալիմինին օգոստ. վէ սեպ-տեմ. այլարընա ատ իքինճի միւտ-ատէթինին եագլաշմասընա մէպնի, վագթը կէլտիկինտէ հէման Թալի-մէ պաշլանըպ, բէյտէրբէյ մալիս-մաթ վերիլմէսի հագգընտա Թաբ-ֆը վիլայէթբէնահիտէն ումում միւլհագաթա էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Կէչէնտէ Սէլանիք վիլայէթին-տէ Իզտոր մատէնինտէն Ֆրանսըզ Մ. Շըվալիէյի տաղ գալտրրան 10 հայուտատան կիւնիւն կիզլէնմիշ օլտուգլարը մահալ խապէր ալընա-բագ, իւչ գօլտան իւզրլերինէ հիւ-ճում իտիլիպ, պիրիսի գաթլ վէ իւչիւ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։ Հայ-տուտարտան իքիսի պաշգաճաէլ-տէ իտիլմիշլեր տիր։ Պագը գալան 4 հայուտատախի քէմալը կէրմի իլէ արանմագտա տրրլար։

—Իզմիր վէ Սէլանիքտէ էլէք-թրիգ գուվվէթիյլէ իշլեր թրամ-վայլար ինչասը, վէ Սէլանիք չէհրի-նին էլէքթրիգ ըշըզ.ալա թէնվիրի իմթիյազընը ալմըշ օլան Սրը Աշ-մէտ Պարթէթ՝ սէնէվի Տար իւլ Աճէզէյէ 200, թէէսիսաթը ասքէ-րիյէ իանէ սանտրզընա 400, գօմի-սէր մուաշը իշին Նաֆիա նէզարէ-թինէ 120 վէ էլէքթրիգ թէլլերի-նին մուայէնէսի մէսարիֆի իշին Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինէ քէզալիք 120 լիրահ Օսմանի իթա-սընը թէասհհիտ իթմիշ տիր։

—Ավսթրիա-Մաճառիսթան սէ-ֆիրի պարօն տը Գալիս՝ եագընտա Տէրսաատէթտէն ազիմէթ իտէճէք, վէ պուրատա պուլընմատրզը սը-բատա մասլահաթկիւզարլրգ վա-զիֆէսինի՝ սէֆարէթխանէ միւսթէ-շարը պարօն Պրաուն Իյֆա ի-տէճէք տիր։

—Սէլանիքտէ Գարագաշ վէ Պալ-ճը գարտաշլարընը՝ պիր ֆէս ֆապրի-գասը քիւչասը իշին իմթիյազ իս-թէտիքլերի իշիտիլմիշ տիր։

—Սէրտար Քիշներ բաշանը բէնճ-չէնպիհ կիւնիւ Ինկիլթէրատան Մը-սըրա ավտէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Բէյժի իտարէի ումումիյէսի միւտիրի Մ. Շարնօ՝ պու հաֆթա զարֆընտա պիր այ մէէզունիյէթլէ էվրօբայա կիտէճէք տիր։

—Նիտտեթի ֆուրթունալարտան տօլայը, պու սէնէ ֆընտրգ իխրա-ճաթը անճագ 100-150,000 լիրա օ-լաճագ իմիշ։ Կէչէն սէնէ իխրա-ճաթըն մէճմուը 3-400,000 լիրահտիր։

—Ֆէնը մուսիգիտէքի մէհարէ-թինի իքմալ իթմէք իւզրէ, մուզի-գաի Հիւմայունա մէնսուպ 15 զա-պիթ՝ Պերլինէ կէօնտէրիլճէճքտիր։

—Տէրսաատէթտէ մուգիմ Թիւ-ճարլար պէյնլերինտէ ուլուշարագ պիր սինտիգա թէշքիլ իթմիշլեր, վէ թէէտիյաթ իշին 3 այ վատէ թային էյլէմիշլեր վէ ալել ումում իճրասընը Թահթը գարարա ալմըշլար տը։ Օսմանլը լիրասընն գըյմէթի 110 ղշ.ա եիւքսէլճէճէք տիր։

—Ինճիր մահսուլընը իւլք գա-ֆիլէսի՝ օգոստ. 6տա Իզմիրէ կէ-թիրիլճէճէք տիր։ Ինճիր մահսուլը-նը պու սէնէ 40,000 եիւքէ պալիզ օլաճաղը թահմին օլունը յօր։

—Ցիւն ագշամ Ատալարա կիտէն իտարէի Մախսուսէնին Շահին վա-բօրը՝ Մարմարատան կէլէն պիր չը-լէպին արգասընը ալմագ մանօվրա-սընը իճրա իթտիկի էսնատէ տիւ-մէնին զէնճիրի գօբարագ աչըգլար-ա կիթմիշ տիր։ Պունը կէօրէն ի-քի սթիմպօթ իմտատա եէթիշիպ, պիր սթաֆֆտան տա տիւմէնին թամիրինէ չալըշըլարագ մէզքիր Շահին վաբօրը՝ պիր սատթ սօնրա կիւճ հալ իլէ Ատայա եէթիշէպիլ-միշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ տիւն տախի Իսկիւտարտա գալարագ, Զամ-լըճա ճիհէթինտէ պիր սէյրան իճ-րա իթմիշ վէ օրատա թամամ էյլէ-միշ տիր։

Ս. Էջմիածին Սրբազան կաթ-ողիկոսը՝ թաշրատա պիր խայլի ճի-հէթլերտէն քիլիսէ քիթապլարը թալեպ օլունարագ իզրէ պու քիթապլար-տան էրէյլճէճ մրգտար կէօնտէրմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ թարաֆընտան Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերին-նէ տախի միւրաճաաթ օլունարագ, թէքրար քիլիսէ քիթապլարը թա-լեպ օլունաճագ տը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինին լայիհաընտան պիրէր նիւսխէ խա-ռըն ֆողով աղալարընը իրսալ իթ-միշ տիր։ Բաթրիգը միշարէյէ՝ մէզքիր նիզամնամէսէ լիւզում կէօրտիկի թաատիրաթը իշարէթ իտէրէք, քէնտիլէրինին տէ միւնա-սիպ կէօրտիւրլերի թաատիրաթը իշարէթ իթմէլերինի պիր մէքթուպ մախսուսա մուամիլէյհիմէ թավսիյէ իթմիշ տիր։

Սթէֆեսան թարաֆըմզդա եազը-լըյօր։

Սթէֆեա Ս. Կարապետ քիլիսէ-սինին եէվմը մախսուսը օլտուղընտան, Վեհապետեան Դեր. Տ. Մը-կրտիչ Եպիսկ. քիլիսէի մէզքիրտէ տիւն Ս. Պատարագ թագտիս ի-տուպ, պիր տէ քարող սէօյլէմիշ տիր։ Քիլիսէտէ էթրաֆ քէօյլեր-տէն էրքէք վէ գատրն պիր խայլի ճէօմասթի հազը իտի։ Ս. Պատա-րագ էսնասընտա Եէնիքէօյ քարո-զիչի Շահպազեան Տ. Յակոբոս վրդ. իլէ ճիվար քիլիսէլեր բաբազ-լարը տախի հազը պուլընմըշլար տը։ Էօթէէն պէրիտէն պիր խայլի Դպիրլեր տախի կէլիպ քէնտի կիւզէլ թէղանիլերի իլէ ուֆա-ճագ քիլիսէմիզի շէնլէթմիշլեր իսէ տէ, հէր պիր Դպիրին այրը այրը նազմէլերէ օգուտալարը զայրը մունթազամ պիր հալ քէսպ իթթի-կի՝ կէօզէ չարբըյօր իտի։ Կրօն. ժողովքն՝ քիլիսէլերտէ մունթազամ վէ հէր պիր սիյագտա իճրաի թէ-րէննիւմաթ իտիլմէսի հագգընտա-քի գարարընը պիր ան էվվէլ մէվ-գբի իճրա վէ թաթպիգ գօնուլ-մասը արզու օլունը։ Ս. Պատա-րագ այինի խիթամընտա, քիլիսէ միւէսսիսլերի իլէ քիլիսէնին սահր էյլիքտարարընընն խմիրհաթ ռուհը իշին Պաշտօն տուալարը օ-գունմըշ տը։

Քիլիսէտէն չըգըլարդատան սօն-րա, մահալլի թազ. Խորհուրդը թարաֆընտան պիր սուքրա թէր-թիպ օլընը, պունտա մումիլէյհ Սրբազան վէ Տ. Յակոբոս վարդա-պետ վէ բարաալարը, մահալլի բօ-լիս գօմիսէրի, Թազ. Խորհուրդ վէ սաիր տավէթլիլէր հազրը պուլընմըշլար տը։ Սուքրա իւզերինտէ Զաթը հազրէթը Բաշիշահի իշին տուալար օլընմըշ վէ իտարէի ագ-տահ իտիլմիշ տիր։ Տիւն պիր գէյուն մատաղ խտիլիպ, քիլիսէյէ կելէն քեաֆֆիֆէի ճէօմասթա տա-ղըարլմըշ տը։ Սթէֆեսատա անճագ 7-8 էվ էրմէնի խանէսի պուլընը-յօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բրաս 7 օգոստ.—Գու կիւն (տիւն) Բէն չէհրի Լիսէսինին մէրասիմ սալոնը-տա Տրէյֆիւսին մուհաքէմէսինէ պաշ-լանմըշ տը։ Շաֆագ սէօքէր սէօքմէզ Լիսէնին էթրաֆ սւ հէվալիսի ասքէր թարաֆընտան իշղալ օլունմըշ իտի։ Տիվանը հարպ հապսխանէսինտէն Լի-սէյէ գատար եիւզպաշը Տրէյֆիւսին կէչէճէկի եօլ՝ իքի սրբա աթը ժան-տարմալար թարաֆընտան մուհաֆազա օլունմագտա իտի։

Սաաթ 6տա սալոն տօլմուշ իտի։ Եա-լընըզ եէտէրինտէ տուխուլէյէ պիլէ-թի պուլընանլար՝ գօլայմա իշէրիյէ կիրէպիլիպ, սամիտնա թախսիս օլուն-ան մէվգը պիր իքի տագրգատա տօլմուշ իտի։ Մահքէմէտէ 250 Ֆրան-սրզ վէ եէնեպի կազէթաճըլարը հա-գըը իտի։

Ալաֆր. սաաթ 7է չէրեկ գալ-արագ, եիւզպաշը Տրէյֆիւս՝ թօրճը եիւզպաշըսը պէյիւք իւնիւֆօրմասընը լապս օլտուղը հալտէ, հէյեճանըզ վէ պաշրնը եիւքսէք թուրթարագ սալոն-ա կէթիրիլմիշ։

Տրէյֆիւս սալոնա կիրտիքտէ, հէր քէսին իւզէրինտէ պէյիւք պիր հէյե-ճան հասրլ իթտի։ Ավզագաթ Մ. Մ. Տըմանդ վէ Լապօրի՝ մաղնունընն եանը-տա պուլընմագտա իտիլէր։

Տիվանը հարպ ըէսի միրալայ ժու-օսթ՝ հիշ պիր նիւմայիշէ միւսաատէ օ-լունմայաճաղընը էհալիյէ իխթար ի-տէրէք, մէճլիսի տէրհալ քիւչատա իթ-միշ տիր։

Միւթէագրպէն մահքէմէ քեաթիպի՝ շահիտլերին էսամիսինի օգունմաղա պաշ-լար։ Գօմանտան Էսթէրհազիին խմ տախի օգունմըշ իսէ տէ, կէլմէմիշ օ-տուղընտան, քիմսէ հէվալ վերմէմիշ տիր։ Իճրաի շահատէթէ չաղրըլան Մատամ Բէյի, գայմագամ Տիւ Բաթի տը Գամ, Մ. Շեօրեր-Քէսթնէր, Մ. Թրարիէօ, Մ. Կրընէ վէճ էհլիխրպ-ըէտէն Գուսա տախի կէլմէմիշլեր իտի։

Ժենէրալ Շամանան իլէ Ռօմա սէֆա-բէթի մէմուրը՝ եալընըզ կիզլի եվրա-գըն (տօսթէ) թէսգիգի իշին տավէթ խտիլմիշ օլտուգլարընտան, կէլմէմիշ-լերի մատաղուր կէօրիլմիշ տիր։

Միրալայ ժուսօթ՝ մաղնունընն սիւ-վալ ճէվապընա պաշլայըպ, պօրտրոյը վէ 1894 սէնէսի մուհաքէմէսինտէ գօսան-տան Օմըլըվիրին իթհամամէսինի գը-բաաթ իթմիշ, վէ պօրտրօտաքի տէլիլ-լերի թաատատ էյլէմիշ տիր։

Տրէյֆիւս՝ չիտտեթլէ բրօթէսթօ վէ ինքեար իտուպ, քէնտիսինին պիսուշ օլտուղընը եիւքսէք սէս իլէ սէօյլէմիշ վէ հիշ պիր իթհամաթ գապուլ իթմէ-միշ տիր (Հեյեճան)։

Մահքէմէ թաթիլ օլընըպ, ըէսի՝ եա-ըն սապահ սաաթ 6տա իճրա օլընա-ճագ մուհաքէմէնին, վէ խյճապ խաէր խսէ՝ անտէն սօնրաքի մուհաքէմէլերին՝ սուրէթը խաֆիյէտէ իճրա օլընաճաղը-նը, վէ պու խաֆի մուհաքէմէլերտէ եալընըզ մաղնուն իլէ ավզագաթլարը հազրը օլտուգլարը հալտէ կիզլի ոսմէ-նին թէսգիգ օլունաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մահքէմէտէն չըգրլտըգտա հիշ պիր հատիսէ վուգու գալմամըշ տը։

Զանն օլունտրզընա կէօրէ, ալէնի մուհաքէմէլէր՝ բէնճէնպիհ կիւնիւ պաշ-լայմագ տը։

ՃԱԲՈՆԻԱ

Ճաբոնիանցն բայլեթախթը օլան Թօքիօ չէհրինէն Բարիզին Թան կաղէթասընա պէրվէհհը աթի եաղըմըշ տըր։

Զին մէսէլէսի՝ Ճաբոնիա իչին կիւնէն կիւնէ տահա զիյատէ ճալիպը նաղարը տիգաթ օլմագտա տըր։ Միւնթէհահ Շարգտա Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա վուգուբ իլան օլունանիթիլաք՝ Միւնթէհահ Շարգ մէսէլէլերինէ իլը վագտա օլուղը կիպի, Զինին զապթը իչին սախլանիլը վէ գաթի պիր սարմօլարագ թէլագդը իտիմիշ տիր։ Ճաբոնիա կաղէթալարը՝ ՝հէման հէր կիւն Զին մէսէլէլերինէն պահս իլէ պաղը իթիրաղաթ վէ միւթալէթը միհիմմէտ պուլընըյօրլար իսէ տէ, հիքիմէթին պուպաղէքի ֆիքրու միթալէասը պիր տիւրլիւ անլաշըլմայօր։ Վակահաթա գապինէթօսը՝ շիմտիյէ գատար պու պաղտէ պիր կէօնա պէյանաթտա պուլընմամըշ տըր։

Կաղէթալարըն միթէմատի տէրմիյան իթիքլէրի իթիրաղաթ իլէ պէրապէր խարիճիյէ նաղըրը գօնթ Արէքի՝ ֆէվգէլատէ իհթիյաթը տավրանմայը քէնտիսինէ վաղիֆէի մախսուսէ իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։

Պու մէսէլէ հագդընտա մուխթէլիֆ ֆրգալարըն էֆքէարընը անլամագ ֆահտէտէն խալի տէյիլ տիր։ Թէրագդրէրվէրան ֆրգասը րէհիսի օլուպ են իլէրի կէլէն տիրլօմաթլարտան պուլընան գօնթ Օգօմա՝ Զինտէ զուհուր իտէն սօն վուգուաթլարտան զէրրէճէ միւթէէսիր օլմայարագ նէթիճէյէ քէմալը սապը ու մէթանէթլէ պէքլէմէքտէ օլաբընը կիպի, Զինին տիկէր տէվլէթլէր թարաֆընտան զապթ իտիլէճէյինէ տէ իհթիմալ վէրմէմէքտէ տիր։

Ցիկէր ֆրգալար բէիսլէրի՝ իքի ատրմ էօթէտէ պուլընան մէմլէքէտէ ֆահի պիր տուամ օյնանտըղընտան պէխապէր պուլընը յօր իմիշ կիպի եալընըզ Ճաբոնը տախլիլ մէսէլէլերիյլէ մէշղուլ տըրլար։

Ճաբոնիանը՝ Զին հագդընտաքի էֆքէար ու հըսսէյաթը ումումիյէսի անլաշըլմասընը իսթէյէնլէր իսէ՝ պունը կաղէթալարտա արամալընըրլար։ Ճաբոնիանը էն մէշհուր կաղէթալարընտան օլուպ իթիտալ թարաֆտարանընտան պուլընան ՃԷՏ ՇԷԷ կաղէթասը տէյօր քի,

«Զինին՝ տէվլէթլէր պէյնինէտ պիր իթիլաֆ վէ եախսատ սիլահը պիր միտախլէլ իլէ զապթ իտիլմէսի իմքանընը թասավվուր իթմէք ատէթա տիվանէլիք տիր։ Զին արազիսի՝ պիր չօգ միլլէթլէրին օրատա եէրլէշմէսինէ միսահա օլաճագ տէրէճէտէ պէյիրք պուլընտըղընտան, զապթ ու իսթիտա քէյֆիյէթի՝ պու կիւն սէսսիզ սէտասըզ պիր սուրէթտէ իճրա օլընմագտա տըր։

«Զին զիյաֆէթի՝ հէր միլլէթի տոյուրաճագ տէրէճէտէ ճէսիմ օլաղը կիպի, թասմիրը տա բէք միւթէնէվվի վէ քիւլիյէթլի տիր։ Գօրգաճագ պիր չէյ վար իսէ օտա տավէթլիյէրին պէրպիրիյլէ գավկա իթմէլէրի տիր։

«Ռուսիա չըմալտա, Ինկիլթէրատա Լանկ-Զէտէ, Ֆրանսա Եունանտա, Այէմանիա Շանկ-Թուտա եէրլէշտի։ Եինէ թէքբար իտէրիզքի, Զինտէ հէր կիւն իչիւն պօլպօլ եէր վար տըր։ Եալընըզ Ճաբոնիա հիքիմէթինտէն սիվալ իտէրիզքի, իսթիհսալինէ հագգըմըզ օլաղը հալտէ պէր տիւրլիւ էլիմէզ կէչմէյէն Զին իմթիյազաթընը էլտէ իթմէք իչիւն նէ՞տէն տօլայը սարքը զայրէթ իթմէյօրզ։ Զինտէ աչզգ վէ գաթի պիր բօլիթիգա իթթիխազ իտիմէսի՝ Ճաբոն միլլէթինին էմէլ վէ արզուի չէտիտի տիր։»

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ

Բէլլէր Լօտ կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Այէմանիա պաշվէքիլի բրէնս տր Հօհէնլօհէնին Աւսթրիա խարիճիյէ նաղըրը գօնթ Կօլուխօվքի իլէ Այհանասէտէ վուգու պուլաճաղը սէօյլէնէն միւլագաթ՝ Այէմանիա կաղէթալարը թարաֆընտան նասըլ թէլագդը իտիլիյօր իսէ, Ֆրանսա խարիճիյէ նէդարէթի իլէ իրթիպաթը պուլընան Բարիզ կաղէթալարը տախի՝ Ֆրանսա վէ Ռուսիա խարիճիյէ նաղըրլարը արասընտա վուգու պուլաճագ օլան միլագաթը տա ֆսուրէթլէ թէլագդը էյլէյօրլար։ Կէրէք Ֆրանսըզ վէ կէրէք Այէման կաղէթալարը՝ պու միլագաթլար իլէ խուսուսի պիր մագսէտ թաագիպ օլունմատըղընը, վէ եալընըզ հէր իքի տէվլէթ արասընտա ադտ օլունմըշ օլան իթթիֆագլարա գուվվէթ վէրիլէճէկինի եաղը յօրլար։

Ֆագաթ տիկէր թարաֆտան բէթէրսպուրկ կաղէթալարը՝ Ֆրանսա իթթիֆագընին Ռուսիայա խայրլը օլուպ օլմատըղը մէսէլէսի իլէ մէշղուլ օլույօրլար։ Նօվօյէ Վրէմյա կաղէթասը՝ Ռուսիանին չիմտիյէ գատար Ֆրանսա իթթիֆագընտան խաթիֆատ իթմէտիկինի պէյան, վէ Ֆրանսանին ախիրէն կէահ Ինկիլթէրա վէ Իթալիա վէ կէահ Այէմանիայա մէյլ իթմէքտէ օլմասընտան պահս իթմէքտէ օլուպ, Ֆրանսա կաղէթալարը տա հէր նէ գատար Մ. Ցէլգասէնին Բէթէրսպուրկա կիթմէսինէ պիր բօլիթիգա էհնաղէր վէ ժէնէրալ Թօրալ իլէ Սանթիակօ մուհարպէսինէ իշթիրք իտէն պիլճիմէլ զապթանին ճէսարէթ վէ չէճաաթլարընը մէտհ իթմիշ վէ Ամերիգալըլարը խմատտա ալամայան Սբանեօլարտան ատէտճէ բէք չօգ օլտըգլարընը պէյան իտէն Ամերիգա զապթանընին զապթանմէէրինի օգուտմըշ տըր։

Ամօգաթ՝ միվէքքիլինին պէրաէթինի թալեպ իտէրէք, միւտաֆէասընա նիհայէթ վէրմիշ տիր։

* * *

Մատրիտտէն ալաֆր. օգոստ. 6 թարիխլէ չէֆիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սանթիակօ չէհրինին թէլիմի մուհաքէսէսինտէ հիւքմը գարարընը վէրմէք իւզրէ տիվանը հարպ ադտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Ալէյուսմում զանն օլընտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ Թօռալըն պէրաէթինէ գարար վէրիլիճէք, վէ լաքին կէօրիւնիշտ տիկէր գօմանտանլար մէսուլ թութուլաճագ տըր։ Պու կիւն եարընն հիւքմ սատրը օլաճագ տըր։

Սբանիանընն Սարակօսա չէհրինտէքի իտարէի էօրֆիյէ ֆէսխ օլընմըշ տըր։

ՍԱՄՈԱ ԱՏԱԼԱՐԸ

Սան Ֆրանչիսգօ Գալ նամ կաղէթանընն պէյանընա կէօրէ, Սամօա ատալարընն իւչ համի տէվլէթլէրի գօմիսէրլէրի՝ գալէմէ ալտրգալարը բարօրթօտա, մէղզիւր ատալար մէսէլէսինտէ ալեագատար օլմայան տէօրտունճի պիր տէվլէթին ինթիխապ իտէճէկի պիր վալինին նասընընը թավսիյէ իթմիշլէր տիր։

Պու վալինին եանը պաշընտա, իւչ հիւքիմէթլէրին մուրախասալարընտան միւթէշէքքիլ պիր մէճլիս պուլընաճագ տըր։

Մուահիլէյհիմ գօմիսէրլէրին զաննընա կէօրէ, իւչ տէվլէթլէրին պիրտէն թահթը հիւքիմէթ վէ իտարէսինտէ իմթիզաճ հասըլ օլմայաճագ տըր։ Մէղզիւր ատալարտա տահմի սուլհ ու ասայիշ վէ ռիֆահիյէթի թէէմին իթմէկէ չարէի եէկեանէ՝ Սամօա իտարէսինին եալընը պիր տէվլէթ թէվտիի մատէսի տիր։

Ինկիլիզ գօմիսէրի Մ. Իլբրթ ալաֆր. յուլիս 27տէ Նուվէլ-Զէլանտա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Իւչ տէվլէթ գօմիսէրլէրինին բէճասը իւզրինէ Ամերիգա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Օսպօրն՝ Սամօատա հաքիմը ուլէա մէմուրիյէթինի տէրէօհտէ իթմիշ տիր։ Սամօատա մուգիմ Ալէհանլարընն ֆգէարընն ճա, պու ինթիխապ՝ ատալյէճէ պէթարաֆլըգալ իչ կէօրիւլէճէկինէ պէյիրք պիր թէէմինաթ տըր։

Ամէրիգանիա իմբէրաթօրընընն ինկիլթէրաձա սեցաձահաթը

Նիւ-Եօրգ Հէրալտ կաղէթասը՝ Ամէրիգանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեսմըն ինկիլթէրա գրալիցասընա պիր միւլագաթ արզուսընտա պուլընմասը հագդընտա Տէյլի Թելեգրաֆ կաղէթասընն եազտըղը պէնտինտէ կէօրիւլէն պազը միհէմմ ֆրգալարը պէրվէճհը աթի նագլ իթմիշ տիր։

«Այէմանիա իմբէրաթօրը իլէ ինկիլթէրա գրալիցասը արասընտա վուգու պուլան միւլագաթ շայանը մէմնունիյէթ պիր վագտա օլմագ իւզրէ թէլագդը իտիմէյի տիր։ Զիրա Թրանսվալ բէհսը ճիմհուրը Մ. Դրիւկէրին հէյճանամիզ թէլէկրաֆը, Սամսա մէսէլէլերի վէ Սբանիա-Ամերիգա մուհարէպէսի նէթիճէսի օլարագ Ֆիլիբբին մէսէլէլերինէն տօլայը ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա զուհուր իտէն իսթիլաֆ էբէյիճէ քէսպը էհէմմիյէթ էյլէմիշ իտի։ Հէր իքի հիւքիմէթ արասընտաքի իսթիլաֆը պէրթարաֆ իտէրէք, միւնասէպաթը տօսթանէյի թէէյիտ վէ թագվիյէյ մէտար օլաճագ էօյլէ պիր միւլագաթթն պագահ սուլհ ու սալահ արզուսընտա պուլընանլարճա ֆէվգէլատէ մուճիպը մէմնունիյէթ օլաճաղը տէրք

պիրի վէնէտիքլի բարաղ վէ պիրի սէ ֆիօրէնձալը թիւճճար օլարագ 3 մաղնուն՝ Պէլճիգալը պիր սէրսէրի գէղըն զէնկին պիր Ֆրանսըզ-ա էվլենէպիլմէսի իչիւն պաղը նուֆուս էվրաղընտա սախթէքեարլըգ ճրա թիմիշ օլմագլա իթհամ օլունմըշլար տրը։ Պու սախթէքեարլըղն օրթայա չէգմասը սէպէպիյլէ մէզպուրէ սէրսէրի գէղ՝ քէնտի քէնտիյի ասըպ թէլէֆ թիմիշ տիր։

ՍԷՑԵԱՀ Մ. ՊՐԻՆՆԷ

Պիր բարաոըղ վէ եայա օլարագ տէվրը ալէմ սէյահաթնա չէգմըշ օլուպ ֆէրսասատեթէ կէլմիշ օլան Մ. Պրինէ՝ 60 եաշընտա օլուպ, յիմիրտի գատար Սթանպօլա կէլմիշ օլան սէյեահլարա պէնզէմէմիպ, հէսուր վէ եօրուլմազ պիր զաթ տրը։ Մուսաֆիլէյհ զայէթ սէփիմի վէ քէնտիսիյլէ կէօրիւշէն ասամա տէրհալ պիր էմնիյէթ հրսս թարտէճէք պիր ատամ օլուպ, էսիրտէն պիր տուամ գումբանեասընա ագթէօր իտի։ Պինաէնալէյհ, էն ազ միսաֆիրբէրվէր օլան մէմլէքէթլերի պիրէ սէյահաթ իտէճէկինտէն շիպահէ օլունմամալը տրը։ Մամաֆիհի, սէյահաթ՝ զանն օլունընը գատար գօլայ օլմայըպ, յիմիրտի գատար պիր չօգ միւշքիլ հալլեր կէչիրմիշ տիր։ Ֆրանսասան իթալիայա կէչմէք իչիւն Սէն-Պէրնար տաղընտան 3 մէթրօ տէրինլիկինտէ գարլար իւսթիւնտէն կէչմիշ տիր։ Բուսիսատա գուրտալար վէ վանչի քէօրէքլէրլէ տէհչէթլի սուրէթտէ ուղրաշմըշ վէ ախիրէն ֆէսսթէնճէտտէ պաճաղընը տա գըրմըշ տրը։

Շրմալի վէ ձէնուպի Ամէրիգայը կէմիշ օլան Մ. Պրինէ՝ Գոնկոտան եօլա չէգարագ Հապէշիսթանտան, Մըսրրան, Թունուստան, ձէզայիրտէն, Մարօգտան, Սահրաի ֆէպիրտէն կէչմիշ վէ պու սուրէթլէ պիթիւն Աֆրիգայը տօլաշմըշտըր։

Մ. Պրինէ՝ Եվրօբա մէմլէքէթլերինին քեաֆֆիֆսինի՝ Բօրթուկալը, Պանիայը, Ֆրանսայը, Պէլճիգայը, Հոլանտայը, Ֆանիմարգայը, Շուէտ-Նորվէկիայը, Ալէմանիայը, Աւըսթրիա-Մաճառիսթանը, Բուսիայը կէզմիշ տիր։

Նագընտա իրանը, Աֆղանիսթանը, Չինի, Հինտիսթանը, ձաբոնիայը խիլասա ումումի Ասիայը տօլաշճագ տրը։

Մ. Պրինէ լաղըմ կէլէն մասրաֆը թէհտարիք իչիւն եօլարտա գօնֆէրանս վերմէքճէ տիր։ Մա մամֆիհի էլինէ կէչէն մէպալիղին իչտէ Հսինի ֆուգարայա վերիյօր։ Նիմիյէ գատար ֆուգարայա վերտիկի բարա 3000 ֆր. օլուպ, էլինտէ պունպրը մագպուզպրը վար տր։ Պու կիւնլերտէ Պէյօղլունտա Ֆէնօն Ֆրանսեզտէ տէ պիր գօնֆր վերմէճէք տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱՅԱ

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ՎԷ 13 ԿԷՄԻՆԻՆ ՊԱԹՄԱՍԸ

Լոնտրատան եազըլըղընա կէօրէ, օգոստ.ըն կինճի կիւնիւ Ֆլորիտա ճիվարընտա պիրտէն պիրէ պիր գաբրկա զուհուրա կէլէրէք 13 կէմի պիրտէն պաթմըշ տրը։ Գարապէլ ճիվարընտաքի ֆէնէր գուլէսի եօնիւնտէն կէչմէքտէ պուլրնան 13 թիւճճար կէմիլէրինտէն 3ի գաբրկա ֆէնէր գուլէսի էթրաֆրնտա օլան գայալար իւզէրինէ ֆըրլաթրլարագ բարչա բարչա իտիլիկի կիպի, տիկէր 10ը տա գաբրկանը չիտտէթինտէն հասըլ օլանտակալարտան պաթմըշլար տրը։ Ֆլորիտա գրթասընտա քեանի Բէնսագօլտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, կէչէն չարչէնպիհ կէճէտ զուհուր իտէն գասրկատան Դարպէլ չէհրի պիւսպիթիւն խարպպ օլմուշ վէ նուֆուսճա տա թէլէֆաթ վագը օլմուշ իսէ տէ, մըզտարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ֆոնեա վալիսի տէվլ. Ֆէրիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին պիտայէթը մէմուրիյէթինտէն պէրու վիլայէթին տիլխանը ալիի հազրէթը Բատիշահի վէճհլէ թէբագգրի իմար վէ ինթիզամը եօլունա իպրազ էյլէտիկի մէէսիրը բէվիյէթ-քաբիյէ միւքեաֆաթէն միշարէլէյհին եօհտեսինէ բիւթզէի սամիյէի վէզարէթ (բաշալըգ) թէվճիհ վէ իհսան պույուրլմըշ տրը։

* * *

Շուբաի Տէվլէթ միւլբիյէ տաիրէսի ազաալըղը՝ Շուբաի Տէվլէթ Մահքէմէի թէմիեզ ըէիսի սէմահ. Սահիպ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, Շուբաի Տէվլէթ Մահքէմէի թէմիեզ ըիյասէթի՝ վէքեալէթինտէ պուլրնան ազատան աթուֆ. Շէքիզ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Վան վիլայէթինտէ Շէմտինան գազասը գայմագամլըղը՝ Էտիրնէ վիլայէթի մայէթինտէ մէմուր Մէհմէթզադէ Միւլքիյէի Շահանէտէն մէհզունի Ահմէտ Շէվզի էֆ.յէ,

Ուրֆա սանճաղը միմէսարրբֆլըղը՝ Սվերդ միմէսարրբֆլրղընտան միսթֆիի սատա. Էմին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Շուբաի Տէվլէթ մուավինլիկի՝ մէրհում Շէրիֆ Ապտիլ Մութթալըզ ահֆատընտան Շէրիֆ Մէհուտ էֆ.յէ թէֆվիզ,

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի մէճլիս ազալըղընա՝ Մապէյնը Հիմայունը ձէնապը Միւլիւքանէ պաշ քեաթիպի էսպաղ մէրհում Էմին պէյին մախտումը Սիրէյեա Էմին պէյ էֆ.,

Մալթա պաշ չէհպէնտէրխանէսի գանչէլէրլիկինէ՝ Նէնիլէր (Լարիսա) չէհպէնտէրխանէսի թէրճէմանը սապրգ Արիսաֆիտի էֆ. Թային պույուրլմըշ տրը։

* * *

Տէվլ. Սէյտ Ֆազլ բաշա հազրէթլէրինին մախտումը սատ. Մէհմէտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Բումէլի պէյլերպէյլիկի բայսի (բաշալըգ), Շիրքէթը Խայրիյէ մէհլիս պաշ քեաթիպի սատ. Ալի, վէ Զալթիյէ Նէզարէթը ալիյէսի մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան սատ. Լէմի պէյ էֆ. լեբէ թէրֆիէն ուլէա սընֆը սանիսի, Պիրէֆիկ գազասը գայմագամը իզզ. Արիֆ Հիքմէթ, վէ Շուբաի Տէվլէթ գալէմի խուլաֆասընտան Ռիֆաթ պէյլերէ սանիյէ սընֆը միմէյմայիզի, Շուբաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսի իքինճի սընֆի մուավինլէրինտէն իզզ. Խուլուսի պէյէ սանիյէ սընֆը սանիսի, վէ էվրագ օտասը խուլաֆասընտան ֆիւթուվ. Խուլուսի վէ Սիրէյեա պէյլերէ բաակա բիւթպէյլերի թէվճիհ պույուրլմըշ տրը։

ՆԻՇԱՆ

Շուբաի Տէվլէթ Մալիյէ տաիրէսի ազաընտան սատ. Բարիֆ պէյ հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Շնճի, վէ Լէրիօզ գայմագամը սատ. Ապտուլլահ Սըտտիգ պէյէ Յինճի Մէճիտի, վէ Միտիլլի Պանգը Օսմանի տիրէքթօրը Մ. Լուի Պալթասարա Կնճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիշանլարը իհսան պույուրլմըշ տրը։

ՐԷՍՄԻ

Կիրիտին միւհթաճ օլան իսլամլարը իչիւն գօմիսիոնճա սաթըն աւլնրպ մայիս 29 վէ յունիս 5ա ատայա կէօնաէրիտիկի էվվէլճէ իլան օլունան 2000 չուվալ ունրն թէմամը.լա եէթիշտիկի՝ մահալլէրինտէն վուգու պուլան իշար իւզէրինէ գօմիսիոնը մախսուսըտան պիլտիրիմիշ տիր։

ՍԸՀՀԻՑԷ

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Իսքէնտէրիյէտէն եումուրճագ խասթալըղընտան արա սըրա միւսապ վուգուը էքսիք օլմատըղընտան, ահվալը սըհհիյէնին թէհլիքէտէն արի օլմատըղընա աթֆը տրգդաթ օլընտըղը կիպի, մէմուրիյնը ախտէսի թարաֆրնտան իթթիֆաք օլունան չէտիտ թէտպիրլէր իլէ խասթալըղը գաթիէն տէֆ օլմատըղը վէ զայըը մալիւմ մէնպալարտան եայըլմագտա օլտուղը անլաշըլըյօր։ Էսպապը մէզքիրէտէն տօլայը եազ մէվսիմի կէչտիկի կիպի, հավանրն նէմնագլըղը՝ խասթալըղը թէվէսսիւնի մուճիպ օլաճաղրնտան գօրգուլմագտատը։

—Իսքէնտերիյէտ էվվէլքի վէ տահա էվվէլքի կիւնլերտէ եումուրճագտան հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տրը։

—Իսքէնտերիյէտէքի խասթալըգտան տօլայը Մըսրը բամպուղընն Եունանիսթանա իսխալի մէն օլընմըշ տրը։

—Օգոստ. 2 Թարիխլէյլէ Իսքէնտերիյէտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի՝ պու հաֆթա զարֆընտա 6 միւսապ օլմուշ, վէ եումուրճագրն իլք զուհուրինտէն պէրու միւսապլար 80է պալիղ օլմուշ տրը։ Պունլարտան 37սի էօլմիւշ վէ 39ը էյիլէշմիշ տիր։ Խասթախանէտէ 4 քիչի գալմըշ տրը։ Եերմի Տօգթօր՝ հէր պիրինին մայէթինտէ պիր չօգ մուավին պուլընտըղը հալտէ, լայենգաթի չէհրին միւրտար մահալլէրինի թէմիզլէթմէքլէ մէշղուլ տըրլար։ Սըհհիյէ տաիրէսինին էլէ ալտրղը պութեապիրլէրին հիւսնի նէթիյէսի հրսս օլունմըշ տրը։

Կէչէն 5 սէնէտէն պէրու յուլիս գարֆրնտա Իսքէնտերիյէնին ումումի վէֆիյաթը՝ օրթա հիսապլա 939.քիչիյէ պալիղ օլուր իքէն, պու սէնէ 836.քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԷՏԻՐՆԷՏԷ

ԳՕՉՈՒ ՄԻԻՍԱՊԼԷԳԱՍԸ

Էտիրնէտէն տիւնքի թարիխլէ վարիտ օլան պիր մէքթուպը միւնտերիճաթրնա նազարէն, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ հիւբիւմէթ գօնաղընրն պէօյիւք սալօնընտա վալիի վիլայէթ միւշիրտէվ. Արիֆ բաշա հազրէթլէրինին ըիյասէթը ճէլիլէսի թահրնտա. վէ իւմէրաի ասքէրիյէ վէ իլմիյէ վէ էրքեանը վիլայէթ վէ տիվէյը միւթեհապէ գօնաօլսարը վէ էյրաֆը մէմլէքէթ վէ թիճճարան վէ սաիր զէվաթ հազրը օլարգլարը հալտէ, պու սէնէ Էտիրնէ վիլայէթինտէ իճրա օլընան գօզա միւսապէգասընրն ըէսմը թէվզիի միւքեաֆաթը իճրա օլընմըշ, վէ իչպու ըէսմտէ, Ցույունը Ումումիյէ թարաֆրնտան միւտիր սատ. Ալի Ռիզա պէյ էֆ. հազրէթլէրի իւլ՝ Զրաաթ ֆէնն միւշավիրի վէ Պրուսա հարիր տարիթթաալիմի միւտիրի սատ. Թորգոմեան Գէորգ էֆ. հազրը պույուրմըշլար տրը։

Ըէսմը մէզքիւր սաաթ 6տա, իքինճի օրտուի Հիմայուն մուզիգասը թարաֆընտան թէրէննիւմ օլընան մարը Համիտ իլէ պաշլանը, պատէհու միւքեաֆաթ օլարագ 14 նէֆէր պէօճէքճիլերէ 9 ատէտ միքրօսգօբ իլէ 105 ատէտ լիրա Օսմանի թէվզի օլընմըշ տրը։

Պու թէվզիաթը միւթեագրդ, մումիպլէյհ Թորգոմեան էֆ. Թարաֆընտան սուրէթի պէրվէճէը աթի տէրճ օլընան նութգ իյրատ օլընրպ, խիթամընտա Միւֆթի էֆ. թէմատտիի էօմրու աֆիյէթը հազրէթը Շէհինշահի միւթեզամին պիր տուսի պէլիղ իյրատ իտուպ, ճիւմլէ հազրրուն 3 տէֆա «Բատիշահրմ չօգ եաշա, տուսարընը եատու թէքրար իթմիշ տիր։

Տէվլ. վալի բաշա հազրէթլերի՝ Ցույունը Ումումիյէ իտարէսինին՝ գօզա հասըլաթընն թէրագգրսը զըմընտա իպրազ իթտիկի խրտէմաթրնը թահսին իտէրէք պէյանը թէյէքքիւր իթմիշ տիր։

Հազրրունա սիկարա, տօնտուրմա վէ չէրպէթլէր իքրամ օլընմըշ տրը։

Էտիրնէ թէվզիի միւքեաֆաթ ըէսմինտէ սաատ. Թորգոմեան էֆ. Թարաֆընտան սէօյլենէն նութգրն սուրէթի պէրվէճէը աթի տիր։

Սայէի թէրագգրյաթվայէի հազրէթը Շէհինշահը ազամիտ իւլում վէ մէարիֆ վէ հըրէֆ ու սէնայինին մէմալիքը մահրուսէի Շահանէնին հէր թարաֆընտա հայրէթպախշը ուգուլ օլաճագ սուրէթտէ վագր օլան թէրագգրյաթը ճիւմլէի ճէմիլէլերինտէն օլարագ, ալա իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Թամտարի պունտան 13 սէնէ էվվէլ Պրուսատա թէէսիս վէ քիչատ պույուրլան հարիր տարիթթաալիմինին վէ գօզա միւսապէգալարրրն սէմէրէի նաֆիսսը իրէք պէօճէքճիլիկի սէնաթթը տախի պիր մէվգրի մախսուսա էյալ իթմիշ օլարը՝ կէչէն սէնէ չու մէվգրի ալիտէ հուզգարը քիրամ հազարթրնա արզ իտիմիշ իտի։

Իչինճի տէֆա օլարագ պու վիլայէթը ճէլիլէտէ թէրթիպ վէ իճրա իտիլմէքճէ օլան իչպու միւսապէգա տախի պիր գութթու հարիր թօխտումընտան գիյատ մրգտար գօզա արնմասընա վէ ճինսլէրինին ալէա օլմասընա ճիտտէն նէ գատար իստիմ օլարընը իրատ վէ խազաթ իտէր։

Նաիլը միւքեաֆաթ օլան չու 15 նէֆէր պէօճէքճինին գըսմը ազամը 25 կրամ թօխտումա մուգապիլ 80տէն 95 քիլօյա գատար եաշ գօզա մահսուլը ալմըշ, վէ պու գօզալարրն ալէսսէվիյէ 9 քիսուր վէ պիր գաչընրն տա 8 քիսուր վէ հաթթա 7 քիսուր քիլոսընտան պիր քիլո խամ հարիր խաթիհսալ օլընմըշ տրը քի, չու նէթիյէճէ ֆէվգէլատէնին վուգուը նատիր իւլ էմալ տրը։

Հարիր տարիթթաալիմինին՝ վէ մուսապէգա մուավէլաթընրն ումում էտիրնէ վիլայէթը ճէլիլէսինճէ մէշհուտ օլան հիւսնը թէէսիրինէ կէլինճէ, կէրէք ասհապը մահուուճա վէ կէրէք խագինէի ճէլիլէճէ հուսուլէ կէլէն փէվախտ տէրէճաթը պէրվէճէհը զէյր գուլյուտը ըէսմիյէ իլէթէկագուգ իտիյօր։

Թէքիրտաղընտան մատտա ումում վիլայէթը ճէլիլէնին 1314 սէնէսի եաբընը չէհրը հազիրան գօզա մահսուլը մրգտարը 313 սէնէսինքինտէն 120000 քիլո, վէ էօշր վարիտաթը 1400 լիրա ֆազլա օլարընը հալտէ, սէնէի հալիյէ մահը մէզպուրը գօզա մահսուլընտա սէնէի սապրգտան 355000 քիլո, վէ էօշր վարիտաթընտան տա 6733 լիրա զիյատէլիք կէօրիւլտիկի կիպի, թէքիրտաղընտա եվվէլլերի թօխում աչըլմասը մէսպուգ տէյիլ իքէն՝ էլեէվմ 15-20000 քիլո գօզա, վէ 300 լիրա բատտէսինտէ էօշր վարիտաթը հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Սահէարաի հուսուլ օլուպ մաէլիֆթիսար էնզարը հուզզարա արզ օլընան վէ աթիէն տէ գաթ գաթ թէզայիտա իտէճէկի մէմուլը գավի պուլընան չու թէրագգրյաթը ագիմէ էֆքեարը ալիւլալը Շէհինշահիրէինի պիճիմտէ էհալի վէ թէպաահ Շահանէլէրինին ռիֆահ վէ սաատէթը հալլերինէ սարֆի վէ իզզալ պույուրմագտա օլան Վէլիհինիյմէթը պիմինէթիմիզ Բատիշահըմրզ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին մուվաֆֆագրյաթը Սէնիյէի Միւլքեանէլերի ասարը ճէլիլէսինտէն, վէ եավէտանը հազրէթը Շէհրիյարտէն իքինճի օրտուի Հիմայուն միւշիրի վէ Էտիրնէ վիլայէթը ճէլիլէսի վալի վէքիլը ալիսի տէվլ. Արիֆ բաշա հազրէթլերինին պու խուսուստա տախի բայէկեան պույուրտըգլարը թէվիգաթ վէ հիմմէթը սէմէրէի պահիրէսինէն տիր։

Ճէնապը Բազազը Մէննան վէլիհինիյմէթը պիմինթինան Շէհինշահը մուազամ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինի քէմալը ալիյէթ վէ չէվէքթ իլէ իլա ատիր իստատէվրան էրիքէրիրան Սալթանաթ վէ չան պույուրսուն. ամին։

24 թէմուզ 315

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՔԻՐՄԱՍԹԻ

Քիրմասթի մէքթէպի զայրը մունթազամ պիր հալէ կէլմիշ իքէն՝ կէչէնկէրտ պաղը իլմբէրվէր զէվթը վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ պիր Ցնօրէն Դասատու կէթիրիլմիշ, վէ սօգագլարտա կէզմէքտէ օլան չօճուգլարրն ճէհալէթինէ գուրթարըլմասը չարէսի պիր տէրէճէ իհզար իտիլմիշ իսէ տէ, միւմիպլէյհին իչէ էլվերմէյէճէկի մէալինտէ պիր թարաֆտան վիւրուտ իտէն մէքթուպ իւզէրինէ մումիպլէյհ տէրհալ եօլա գօնըլմըշ տրը։ Գրզ մէքթէպի իսէ՝ իճարէ վերիւէրէք պիթիւն պիթիւնէ գարալը տրը։ Գրզ մէքթէպի պուլընմայան պիր մահալլը գատրն թաֆիէսի՝ մէհարէթ, մարիֆէթ, նէզաքէթ նօգթաի նազարընտան նէ տէրէճէլէրտէ պէհրէմէնտ օլապիլէճէկինի միւհթաճը արզ ու խյզահ տէյլի տիր։

Գասազայը իքէյէ թագսիմ իտուպ, օրթա եէրինտէն ճէրէյան իտէն նէհրին պու սէնէ ճօչամասը ճիհէթէ, վասի արազիսի պիր կէօնա ագիէթէ օղրամամըշ օլարընընտան, հուզուպաթ ադրը սապրգընա նիսպէթլէ, 646895 ղ. ֆազլասընա ֆիէրուխթ իտիմիշ տիր։ Ռ. Ա.

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

Պուդապայ.— Պու հաֆթա զարֆրնտա 8500 քիլէ Վառնատան վէ 9000 քիլէ Աւսթրայիատան եումուչագ, վէ գրյէսի 42-43 բարատան 8000 քիլէ Բումէլի սերթ պուղդայը կէլիպ սաթըլմըշ տրը։ Մարսիլեատա Պերտիսնագա 23, Ալէքսանդրօֆ 22-22¼, Նիգոլայէֆ 22¼-22½, Մարիանօբոլ 22.25 22.50 տիր։ Մըսրը պուղդայը.— Բիացա ըէվճէլը իսէ տէ, սաթըլ օլմամըշ տրը։ Մէվճուտ 300 չուվալ տրը։ Իզմիրտէ տէ մալին աղլըղընտան տօլայը իշ մահատուտ տրը։ Ֆիյաթ տախի 47 բարա տրը։ Ադրա.—Սաթըշ օլմամըշ տրը։ Իզմիրտէ բիացա ըէվճէլը օլուպ, ալաճալը 12¾, ատի 13½, օրթա 13¾-14, էյի 14¼-14¾, պիրինճի 15½-16, սէյիլմիշ 16½-17 վէ ֆէվգէլատէ 17¼ 18 տիր։ Գուշ եէմի.— Գրյէսի 49-50 բարատան 200 չուվալ սաթըլմըշ տրը։ Մահսուլը 12000 չուվալը կէչմէյէճէկի թախմին օլունը յօր։ Իզմիրտէ ֆիյաթ 45 բարա բատտէսինտէ տիր։ Մարսիլեատա թէքիրտաղը ճինսի 24½, այրգլանմըշ 26 տիր։ Խաչխաչ.— Սաթըշ եօգ. գրյէսի 60 բարա բատտէսինտէ պուլրնմըշ տրը։ Մահսուլը պէրէքէթի օլմասը՝ ֆիյաթըն տիւչկինլիկէ մէյլ էյլէմէսինի մուճիպ օլմուշ տրը։ Իզմիրտէ ալաճալը 65-66 վէ պէյազ 71-72 բարատան պիր մրգտար իշ օլմուշ տրը։

Սուսամ.—Սաթըշ եօգ. մահսուլ էյի կէօրիւլիյօր։ Իզմիրտէ բիացա տուրկուն վէ մուավէլէ օլմամըշ տրը։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գրյէսի 14.50, վէ խարճը ալէմ 14.25-14.50 տիր։ Անիսօն.— Սաթըշ եօգ. Անատոլու մալինին գրյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սագրզ մալինին գրյէսի 4.50-4.62½ ղշ. իտիյօր։ Նօհուտ.—Գրյէսի 62 բարատան 200 չուվալ Բումէլի Նօհուտը սաթըլմըշ տրը։ Էսկի մահսուլ 65 80 բարա իտիյօր։ Իզմիրտէ իշ եօգ իսէ տէ, ֆիյաթ 85-105 բարա տրը։ Մարսիլեատա ատի 20, օրթա 22, այրգլանմըշ 27 տիր։ Պագլա.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ բիացա ըէվճէլը օլուպ, գրյէսի 25 բարա տրը. Մէվճուտ 5000 չուվալ տրը։ Զավտար, եուլաֆ, տարը, քէթէն թօխումը, քէնտիր վէ ֆասուլէա իւզէրինէ հիչ պիր մուամէլէ օլմամըշ տրը։

Իթթալան Էմբլասը

Ուն.—Պու հաֆթա 1000 չուվալ Օտէսա, 2000 չուվալ Իպրաիլ, 5000 չուվալ Մարսիլեա, 700 չուվալ Վառնա, 500 չուվալ Պուրկազ վէ 1200 չուվալ Հօլանտա կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տրը։ Լիրա 100 ղշ. հիսապրյլա չուվալը Օտէսա 1ինճի 97-104, 2ինճի 88-92, 3ինճի 83-85, Անատոլու գըրմա 3ինճի 76-77, Սամսօն 65-74, Իպրաիլ 1ինճի 90-92, 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 80-81էր, Մարսիլեա 64-70, իրմիկ 1ինճի եէրլի 90-95 ղշ. իտիյօր։

Շէէքէր.— Ֆիյաթը 91-98 ղշ.տան 7500 չուվալ Թրիէսթէ, 300 չուվալ Թօզ վէ 230 չուվալ Բուս շէքէրի կէլիպ սաթըլմըշ տրը։ Գահվէ, պիպէր, քիւքիւրտ.— Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմըշ տրը։ Բիրինճ.—270 չուվալ Բանկուն, 200 չուվալ Բիզօն վէ 150 չուվալ ճաբօնիա կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տրը։ Մարսիլեատա Բանկուն 30.26 տրը։ Սիպիր եաղը.—Գրյէսի 12 ղշ.տան ազ չօգ իշ օլմագտա տրը։ Գարանֆիլ.—Սաթըշ էհչմմիյէթսիզ տիր։

Մօմ.— 4000 սանտրգ Պէլճիգամմը կէլիպ սաթըլմըշ տրը։ Կազ.—Պէհեր սանտրը 21տէն Թրանսիթ թարիգիյլէ ըէվճը Բուս կաղը կէլիպ սաթըլմըշ տրը։ Ճամ.— Բիացա տէյիշմէմիշ տիր։

ՏՈՒԱ ՔԻԹԱՊԸ

Մուշ Առաջն. Տեղապահը Գեր. Տ. Բարկէն Վ. Կիւլեսերեան՝ Էրմէնիհէ լիսանա ազնա օրմայանլարը տուա վէ իպատէթտէն մահրում գալմամալարը իչիւն՝ պու քէրրէ քիլիսէ տուալարընը Թիւրքճէյէ Թէրճէյէ իթմիշ, վէ Էրմէնիճէ հարֆլարա վէ Թիւրքճէ լիսանա Թապ իթմիշ տիր։ Իչպու տուա քիթապը հէր քիթապճը տիւքեանընտա սաթըլմագտա օլըղընտան, էհլը իմանա թավսիյէ իթմէկէ լիւզում կէօրտիւք։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԻ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂՐՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՊԼԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻՊԼԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ. 94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ. 135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը » 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ » 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ » 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ. » 246 »

Գումբանեանրն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐՐ.
Թիւրքիա ամէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՈՆ ԷՖ. ԴԱՅՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթասա Օսմանլը Պանգասընրն գարշըսընտա Թահթապրուն խանընտա։

ՐՕՊԷՐԹ ԳՕԼԷՃ

Սոյն Քոլէճ, հաստատեալ կայս. Բարձր Իրատեով, կազմակերպեալ է Եւրոպեան ու Ամերիկեան նոյն օրինակ հաստատութեանց նման, ունենալով նշանաւոր դասատուաց կաճառ մը որով կը կառավարուի. նաև ընտիր եւ յաջողակ ուսուցիչներ՝ Հայերէն, Պուլկարերէն, Գաղ.երէն, Գերմաներէն, Ցունարէն և Թուրքերէն լեզուաց համար։ Ունի գրատուն մը, իբր 8000 հատորներէ բաղկացեալ, երկրաբանական, հանքաբանական, կենդանաբանական և բուսաբանական հաւաքածոներ, եւ բնագիտական, տարրաբանական, բնախօսական եւ այլ բազմաթիւ գործիներ։

Քոլէճին նպատակն է ժամանակիս պահանջմանց համաձայն բարձրագոյն կարգի կրթութիւն մը տալ իրեն դիմող երիտասարդաց, նոր ասօրինութիւնք եղած են բնական գիտութեան դիւրութիւններ ընծայելու համար։

Բոպէրդ Քոլէճի մէջ աւանդեալ գրական և գիտական ուսմանց լեզուն Անգլերէն է. սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իր մայրենի լեզուն եւ տոհմային պատմութիւնը։ Հայերէն լեզուի եւ Դրպրութեան համար գծուած է ուսման կատարեալ ընթացք մը որուն պիտի հետեւի իւրաքանչիւր հայ ուսանող։

Հաստատութեան հոյակապ և քարաշէն շէնքերը կառուցուած են ի Բումէլի Հիսար, Վոսփորի եւրոպական կողմը գտնուող բերդերուն եռեւը բլրի մը վրայ, որուն դիրքը Վոսփորի ափանց վրայ գեղեցկագոյնն և ամենէն առողջարարը համարուած է։

Քոլէճին յառաջիկայ տարեշրջանը կը սկսի Սեպտ. 15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել առ Տեսչութիւնն, Իրուէլի Հիսար։ 6—2

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Բերա, թիւ 1. Եէշիլ փողոց

Ուսումնարանը պիտի վերաբացուի առաջիկա սեպտեմբերի 1ին, չորեքշաբթի օրը։

Ընդունելութեան պայմաններուն և ուսմանց ծրագրոյն տեղեկանալ փափաքող պատուական ազգային կրնան դիմել Տնօրէնութեան, երկուշաբթի և ուրբաթ օրերը, մինչեւ կէսօր։

Տնօրէնութիւն Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանին

Բերա, 23 յուլիս 1899 6—2

ՊԱՑՊԼ-ՀԱՌԻՍՏԱ ՆԷՇԸՐ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍՈՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

ԻԼԱՀԻԼԷՐ ԻԼԷ ՄԱԳԱՄԼԱՐԸ, 270 գատար մագամաբը վէ 313 իլահիլէրի հավի տիր։ Պու քիթապ եէնի պիր քիթապ օլմայըպ, էսքի պիր իլահի քիթապընրն եէնիտէն թազ ու թէմիլի տիր քի թէբրար կէօզտէն կէչիրիլմիշ վէ թասհիհ վէ թասիլ, վէ 62 եէնի իլահիլէր վէ պիր չօգ տախի եէնի մագամլար իլավէ օլունմըշ տրը։ Խասսէքէն Թիւրքճէ սէօյլէյէն էրմէնիլէրէ թավսիյէ օլունը իսէ տէ, Թիւրքճէ օգուչանլարրն վէ Թիւրքճէ իլահիլերտէն լէզգէթ ալանլարրն ճիմլէսինէ տախի թավսիյէ իտիլիր։ Իլահիլերին ճիմլէսի տէ ինճիլ մէպտէ վէ թալիմիլերինէ մութազրգ ինչատ խուրմիշ օլարգլարընտան, հէր հանկը սընֆի երմէնիլերէ պիլա ֆարգ բուհանիճէ ֆահտէլի օլապիլիրլեր։ Ֆիյ. 10 ղշ.։

Այնի քիթապ մագամըզ վէ ճէպ իչիւն ուֆագ եազըլը օլարագ 34¾ սահիֆէ տիր վէ 5 ղշ.ա սաթըլըր։

Այնի քիթապ՝ եէնէ մագամըզ իբի եազըլը. տէլտէսթը թապ օլուպ, 6 ղշ. ֆիյաթլա եազրնլարտա մէյտանը ինթիչարա չրգաբլըլաճագ տրը։

Ֆինճանճըլար եօգուչընտա Ամերիգան խանը քիթիւպանէսինտէ սաթըլըր։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ

396 Պէյօղլու–նոպա Տօղրու–Եօլու 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

(Մ. Ֆարանքն թահվիլաթ վէ ագսիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ տրը։

ԷՒՀԱՄ. ԹԱՒՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԵՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎի 100տէ 5

վէ զիյատէ հասըլաթ վէրիր.

1899 փեբր.ըն 15ենի կիրակի թիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԱ
ԹԱԼԻԼ ԲԱՇԻ ԹԱՆԸՆՏԱ
ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐԲԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ.

	Ֆէյմբ	Թէ-ԴԷՐԷ-1898տէ	100տէսի
Օսմանլը 1888	Լ. 99 40	Լ. 5	5 02
Արժ.-Ռ. 1891	» 94 25	» 6	6 36
Պուլկար 1892	» 91	» 6	6 60
Սան. 100տէ 4	» 98 75	» 5	5 06
Մէքսիկա 1893	» 61	» 4	6 55
Շը.-Ղեռոզէրէ			
Ռահվէյտրը			
Մ'Լ.-Մա'սմր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Անասու. 2տի	» 505	» 25	— —
Իզմիր-Ա.յատ	Լ. 87	Լ. 5	5 75
Գասպա.-(Եէնէ)	Ֆ. 380	Ֆ. 20	5 25
Տէր. Բրիթրմ	» 481	» 25	5 20
Հէր անէրդրը.			
Աճառ. շրմէն.	Լ. 9 30	12 Շիլ.	6 45
Բ.ս Թրնթ.	» 461/2	10 »	
Տէ Պիր	» 281/4	10 »	7 08
Պանգա	» 48/4	20 »	21 05
Սիթի Սիդրդ.	» 61/4	12 »	9 60
Կրոնֆ Ռինդ	» 1 3/4	48 »	13 52
Ֆէրէյրա	» 251/4	60 »	11 88
Ղլասկ. Լոմ.	» 88/8	29/6 »	17 60
» Տիր	» 11	15 »	6 80
Կենապէրկ	» 37/8	8 »	10 32
Հէնրի Կոբրա	» 088/8	25 »	14 08
Հէրիոթ	» 73/8	20 »	13 55
Մէյսէր Զրիթն.	» (3/4	12 »	8 88
Թոպինսոն	» 105/8	18 »	8 48
Վիլլաժ Մ. Ր.	» 10	12 »	6
Վէսմէրէ	» 14	30 »	10 70

Ուրախ վիճէրբրանտ ալիթ.ն մասնէրի հասըլմիշնա, պէտէր մասէնին սեվամ իմ-տիկի Մրուտէմէնէ, թահվիլա Ղրն սանթիթ ի-տիլէսի նազարը տիգաթա ալնմալը տրը։

Տահա զիյատէ թաշնիլամ ալմագ իսթէ-յէնէլէր Մ. Ա. Ֆարբանյա միբառաթի իթ-մէլի տիրլէր.

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 5 օգոստ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	106—58
Օմ. էհամը աշլրը	22—87
» » գաբանտը	23—87
» » » Բ	46—
» » » Գ	26—2,
Օթոման 1873	10½—
Օսմանլը Պանգասը	12—62
Մրսըր. տաչ. մաթթահլարէ	106—
Գաուկասը իսթիգրազը	91—
Գասպիչ Բաքիրլ 3 այ վասէ	25—46
Բաքիրլ 7 օգոստ.	
Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	099—97
» » 4½ %	—
Եգիպ Օսմ. էհամը աշլրը	22—95
» » » գաբանտը	23—05
Մ.-պարէրլի	
Սէրբ Բ.	47—20
» Գ.	26—30
Բուսէլի չրմէնտիքէրի	124—25
Օսմանլը Ռէֆորմ էհամը	300—
» Պանգասը	568—
Գրէսթ Լիթնէ	955—-
Միսվէյիլ ազաչօնը	—
Իթալիա էհամը	92—30
Բաղդատիթէ Թիւրք	500—
Օսմանիյէ	428—
Տուան Գէնէրալ	503—
Բաքիրլ Գանչասը	—
Սրանոս.	61—35
Բրազիլիայ	48—
Գուանիս 3 այ վասէ	25—24
Վիէննա 7 օգոստ.	
Լօնտրա խաչէրինէ գամպիո	120—75
Բուսէլի չրմէնտիքէրի ֆիս.	62—70
Օսմանլը Ռէֆ ազգօնը	142—50
Գէրլին 7 օգոստ.	
Բուսէլի չրմէնտիքի (մարգ)	128—50
Լօնտրա իսդէրինէ գամպիո	20—28
Բաքիզ » »	80—80

ԴԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Էհ. Ռամ տանի ազգ. գաբ.	25—07½
» » » էն նիւքէգ	25—08½
» » » էն ազագը	25—06
Պաս սատամ ազգրը	25—07½
Թահվիլաթը Ծանոնիյէ	91—
» Բ.	46—
» Գ.	28—30
Բուսէլի չրմէն. ազգ. գրանտ.	123—25
» » էն նիւքէգ	123—50
» » էն ազագը	123—
» » ազրլը	122—62
Ազչէ Ֆանգի	—
Բէքօր գբը	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Բէնք ազսթրիա Ֆրգ.	300
Սիկուրթա Ա. Օս. Լի.	—88
» Բ.	—56
Թրամվայ	6—45
Ժուխանու	2—35
Ազիկսկոյ Թրամվայ	490—
Ամբրանու	4—15
Գյէտա Ֆէնէրալ	2—30
Ցասիէթ Օթոման	3—10
Լոթոյ	89—
Պանգ Նուսիոնալ ազ Նրքս	109—
Թրանվայ	47—50
Բրնթրմ թահվիլաթը	482—
Գին Գօնս. իշլէթ 13 կիւնե բիթիր	—
» » » 1 » »	—

ԱԳՍԷՆԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԳԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. ար	ԱԷ. Բ.
Գէյազ մէհմանիյէ ֆրար	107—37
Մէճիտիյէ	098—20
Ինկլիզ լիրասը	109—36
Ֆրանսէզ ալթունը	87—07
Բօլ	90—20
Գրէմից ալթունը	51—05
Գարարն գայմէսի	8—58
ԳԱՄԲԻՈ	
Լօնտրա	109—05
Բաքիզ 3 այ վասէսի	23—07
Ֆլորէնս Մանսա	10—97

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Մէնէի հազբրէ իյլուլընդ 11ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպա-բէն Պրուսա հարիր տարիւթ թալիմինէ պու սէնէնին իքինճի մէվսիմ տէբուլ-բինէ պաշլանրլմասը մուգաբրէր օլտը-զընտան, 1ինճի վէ 2ենճի սընի չակիր-տանընդն՝ եէվմը մէգթիւրտէ Պրուսա հարիր տարիւթ թալիմինէ հազբը պու-լընմալարը լիւգումը իլան օլընը։

22 Թէմուզ 315 18—2

ՍԱՐԱ ԻԼԼԷԹԻ

Սարա իլլէթի՝ ինսանլարը մուգտա-բրալ խոէն խասթալրգարը պաշլըճա-լարընտան տրը։ Մէգթիւբ իլլէթին Թէտավիսի ուզուն միւտաէթ միմքին-սիզ ատտ օլընմագտա իքէն, իլմը թրպ-ալն թէրազգրսը սայէսինտէ չիմտի բէք սուհուլէթլէ թէտավի խոիմէքտէ տիր։ ՏՐԱՃԷ ԺԻԼԻՆՕ նամ իլաճ՝ էվ-ըօքանընդ էն մէշհուր թապիպլէրի վա-սթասըյլա պինդէրմէ խասթալար իւ-զէրինտէ թէնքիւպէ խոիրիպ սարա իլ-լէթինին թէտավիսի իչուն էն թէսիբ-լի պիր տէվա օլարը Թաստիգ խալ-միչ օլմազլա, չիմտի էվ-ըօքատաքի պիլ-ճիմիզ պէօյիւբ խասթախանէլէրտէ տա-թրըլարը թէտավի իթմէք իչուն էք-սէրիա ՏՐԱՃԷ ԺԻԼԻՆՕ գուլլանըլմագ-տա տրը։ Մէգթիւբ իլաճ՝ գատընպարա մախսուս օլան իհթինագր բահմ (Լ-ՌԷԷ) խասթալըզյլա պիլճիմէմէ սինիր խաս-թալրգարընդն թէտավիսի իչուն էն միէսսիր պիր վասթա օլուպ, թէէ-սիրն տասի բէք չապուգ տրը։ Տէր-ատաէթ վէ թաշրա էճզախանէլէրիյլէ էճզա տէբօլարընտա սաթրը։

13—15

ԻԼԱՆԱԹ
ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ 80000 քիլօ Ռիզօն բիրինճիյլէ սահ Մրսըրրն միւնագասարնա պայլանըլարդը-տան, վէ թէմուզդն 29ինճը բէնճ-չէնպիհ կիւնիւ Ռիզօն բիրինճինին վէ աղօսթ օսրն 3ինճի սալր կիւնիւ սահ Մրսըրրն գաբարը վէրիլէճէ-կինէն, իթալյա թալիպ օլանլարրն՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւ-թէպէրքէֆլէթնամէյի միւսթասա-հրպէն եէվմը մէգթիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար խազինէի ճէլիլ-էի միւշարէլէհյա կէլմէլէրի։

25 Թէմուզ 315 3—2

Տէբսատաէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինտէն.

ԷՔ Մէյսանընտա Օրթա Զէյմէ ճատ-ատէսինտէ մուգիմ տէրի թիւճճարընտ-ան Գարատարիզատէ Ահմէտ էֆ.նին 26 Թէմուզ 315 Թարիխինտէն իթիպ-արէն իլանը իֆլասընա, վէ մէսալիհը էֆլասլիյէնին բուլէթ վէ թէսվիյէ-սի գրմնընտա ազատ մահքէմէսէն իզզ. Գալեարքի պէյին ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլէրինտէն Ցարութիւն Գայսէրեան էֆ.ենին մուվազգաթ սին-տիգ Թայինէրինէ, վէ մաղազա վէ էշեաթ գարտէի պէյթիյէսինին թէմէր-ինէ վէ քէֆալէթը միւթէպէրէ իրաէ իթմէտիկի թագարիրտ հազա ու թէվ-գիֆինէ վէ էվրագ վէ տէֆթարիրինին ճէլպիսէ վէ պու պապտէքի գարարրն մուվազգաթէն իհրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէճէ գարար վէրիլ-մէ օլտուզընտան, Գանունանամէի Թի-ճարէթին 170ինճի մատաէսի մուհ-պինճէ տահմի սինտիգլէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ իշպու 315 սէնէսի օ-գոստոսրն 9ընճը բաղար էրթէսի կիւ-նիւ սաաթ 6 բատտէյէրինտէ ահապը մաթլուպրն՝ մահքէմէի մէզբիւրէնին իքիլասա մահսուս օլան օտասընա կէլ-մէլէրի իլան օլունը։

26 Թէմուզ 1315

Մալաթիա սանճաղընդն կէչէն 314 սէնէսի աշար մալիտէն մէվճուտ 440 աթիգ գբյէ ափիյօնրն՝ կէչէն հագ-բանընդ 21ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 61 կիւն միւտտէթլէ մահալինճէ մուզ-այէտէյէ չբգաբրլարընը էվվելճէ ի-լան իսրիմիշ իսի։ Զիքր օլունան ա-ֆիոնընդն պէհէր գբյէսի 80 ղ.տա թա-ղիպի իւզէրինտէ օլտուզընտան, պու-նա՝ գամմ իլէ, վէ լիվաի մէզբիւրընդն սէնէի հալիյէ ափիոն աշարը տա չեհրը հալին 31ինճի կիւնիւնէ գատար միւ-տէթլէ միւզայէտէտ պուլընտարընդ-տան, պունա տա թալիպ օլանլարընդ՝ մահալինէ վէ եահսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռուսումաթ ի-տարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյ-լէմէլէրի։

26 Թէմուզ 315

Միւսթէպան վէ Սարաճիգա Նիհի լիսթանընդն 12927 Մէհմավի պաղընդն 11820, Համատան պաղընդն 11300, Շիմիյէնին 8543, Պէրպէրիյէնին 8100, Միւնատի Մէհմէտ պաղընդն 7500 ղ.։ իլէ սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն մէվ-գբի միւզայէտէյէ գօնուլրընդ՝ Պաս-բա վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէհի-լիկինտէն քէշֆէ գբլընան 19 Թէմուզ 315 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէտէ պէ-յան վէ իշար օլունմշ օլմաղլա, մա-հալը մէզքիւրէ զամմ իլէ Թալիպ օ-լանլարընդ՝ Թարիխը իլանտէն էթիպա-բէն սէնէի հալիյէ շէհրը աղօսթ.ըն 15ենճի կիւնիւնտէ տէկին 100տէ 10 նիսա-պէթինտէ Թէէմին ազչէսինի միւս-թահրպէն Տէբսատէթճէ էվվաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մու-հասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէ-լէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 Թէմուզ 315 3—2

Պաղչէ Գարուսընտա Խուգեաը մա-հալլէսինտէ Մէրճանօֆ մաղազասը իթթիհատլինտէ քեռին օլուզ պու քէր-բէ միճճատէտէն ինչա օլունմագտա պուլընան մէլբուրէ էհանէլէր թահթ-ընտա վագը 3 ատէտ տէքեաքյին՝ խթամը ինչատտան իթիպարէն քիրայա վէ-բիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանէն աղօսթ.ըն 21ենճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւսթահրպէն Խազինէի էվգաֆը Հիմայուն Մուհասէպէի Ու-մումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյ-լէմէլէրի։

24 Թէմուզ 315 7—2

Ղուբէպան Միւսլիմին խասթախա-նէսի իչուն աղօսթասան իթիպարէն պիր սենէլիք միւպայէասընա լիւգում կէօրիւնէն ֆրանճէլա վէ նանը խաս-սըն միւնագասարնա իսլթիտար օլու-նանազրնտան, միւնագասատա պուլըն-մագ վէ չէբարթը միւնագասայը անլա-մագ իսթէյէնլէրին՝ նիւմունէլէրիյլէ պէրպէրէ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 Թէմուզ 315 4—3

ՄԵՍԱՖԷՐԻՄԱՐԻԹԻՄ
ՀաֆԼՈՒԼԳ ՕԷՖԷՐԼԷՐ

Ալաֆը. օգոստոսրն 7ենճի բաղար էրթէսի կիւնի ագշամ ալաֆրանակա սա-աթ 4տէ գաբատան կալէթթինին սիվար օլտրը Պաղպա վաքրը՝ Օռէսա, Քէսօթէնճէ վէ Պուրկազա հարէքէթ իսէճէք տիր։

Ալաֆը. օգոստոսրն 10ընճը բէնճչէն-պիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբատան Ֆօնթանանրն սիվար օլտրը Գոնկ վաքրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ վէ Մարսիլիա հարէքէթ իսէ-ճէք տիր։

Ալաֆը. օգոստոսրն 11ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գաբատան Բաքէթթինին սիվար օլտրը Սկոն վաքրը՝ Զանագալէ, Տէտէ Ա-զամ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հա-րէքէթ իսէճէք տիր։

Բառի-Լիսն-Մէտիթէռանէ շըմէնտ-ֆէր գումանեաարյա գարարլայտը-ըլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընանագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէր-վէրճէը աթի տիր։

Պէօյիւք բօսթալարրն 1ինճի մէվգբի 320, վէ 2ենճի մէվգբի՝ վաբոր վէ պի-բինճի մէվգը շըմէնտֆէր պիրլիքէտ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվգը վաբոր վէ շըմէնտֆէր 230 ֆր. օլուպ, եիւք վաբօրլարընտա եալընրդ 1ինճի մէվգը վաբոր վէ շըմէնտֆէրէ 245 ֆր. տրը։

Տահա միւքէմմէլ մալիումաթ ալմագ իչիւնֆալաթա ըրիթրմը իւզէրինտէքի էսկի կէօմրիւք տաբրէսինտէ պէօյիւք ահէնթէիանէյէ միւրաճաաթ օլունմալը տրը։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐԵՕԼԼԱՐԸ

ՖԼՕՐԻԱՏԱ ԹԷՆԷՋԶԻՀ

Ֆլօրիայա թէնէզգիհէ կիտէլէրէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ ալաֆր. մա-յիսին 3ենճի ճումա կիւնիւնտէն իթի-պարէն թէքմիլ եաղ մէվսիմինտէ հէր ճումա վէ բազար կիւնէրի Տէրսաա-տէթտէն կիտէր իքէն 62, 18, 24, 28, 32, 38, 42 վէ 46 նօմէրօլը գաթ-արարրն, վէ Տէրսաատէթ կէլիր իքէն 49, 55 վէ 59 նօմէրօլը գաթարարրն Ֆլօրիատա տուրաճագլարը՝ միւտիրի-յէթ Թարտֆրնտան իլան օլընը։

Քէղալիք այնը Թարիխտէն իթիպա-բէն ճոսա վէ բաղար կիւնիւրէ իչիւն Քիւ-չիւք-Զէքմէճէյէ (Ֆլօրիայա) կիտէ-Ռէյ (ալէ-ըրթուը) մախսուս օլմագ իւզ-բէ պէրվէճէը աթի թէնզիլը ֆիյաթլա պիլէթլէր սաթրլամագ տրը.

	1կնճի Դէլէթ	2նճի Դէլէթ	3կնճի Դէլէթ
	ԺԺ	ԺԺ	ԺԺ
Տէրսաատէթ աէն	10	6·20	4
Գումգաբուտան	9	5·20	3·20
Եէնիգաբուտան	9	5·20	3·20
Սամաթեատան	7·20	4·10	3·10
Եէտիգուլէատէն	6·20	3·20	2·30
Մագրիբէօյտէն	4·20	2·20	1·30

Ֆլօրիա պաղչէսի բէք մուհթագամ պիր սուրէթտէ թէզեին օլընրզ, պի-ֆէխինտ տէ թատտիլաթը միւքէմմէլ իճրա օլունմը վէ էհալիյի մէմնուն իթ-մէք իչիւն հէր նէվի թէտաապիր իթթի-խաղ խրիմիշ տիր։ Իչպու պիւֆէտէն էն ալէա իշկիլէր վէ սօուգ եէվմէլէր՝ օրատա սարլը օլան թարիֆատաքի զա-յէթ էշվէն ֆիյաթլարա իթա վէ իք-բամ օլընանագ տրը։

ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹ
Տէրսաատէթ 3 մայիս 1899

FARBENFABRIKEN VORM. FRIEDR. BAYER & C.
ELBERFELD (Allemagne)

Somatose

Տասսրզ թօզ։ | Էթին պէսլէյիճի խասէլէրինի հավի տիր։

ԳՈՒՎՎԷԹ ՎԷՐԻՃԻ ԱԼԷԱ ՊԻՐ ԻԼԱՃ

Զայֆքի ատամար, սէմիրմէյէն չօ-ճուգլար, վէրէմ, պաղը միյտէ խաս-թալրգարը, լօհուսա խասթալրը, չօճուգլարրն քէմիք խասթալրը, խասթալըգան եէնի չբգալարը զէման. վէ պախուսուս

ՍԱՐԵԼԸԳ (ԳԼՕՐՕԶ)

խասթալրը իչիւն բէք ֆիտէլի տիր։
ՍՕՄԱԹՕԶ՝ պիրա խթիանա իչթիհայը աչար։
Ինսան վիճուտարընդն ազրլրլը՝ պէհէր 4 հաֆթատա 8 լիպրա արթար։
Սօմաթօզ՝ 25, 50, 100 կրամլրգ գուտիլար տէրունինտէ սաթրլը։
Քեսֆիֆլի էճզախանէլէրտէ պուլընը։—Սթանսլուտա ժօհ. Գնէխթէլտէ թօքատան սաթրլը։

18528ԷՆ ՄՈՒԼՍՄԷՆ
ՏՕՂԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
Ն.՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն.՝
(Եանէ պէրաիանէօրէն իսալ գարընտա, Զբղոս-գէճանլարը Ամ գարբլրընտա)

Էն չէտիտ աղրլրը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վաբթասբյա դէ տէֆտա տօլտուրբրլար. ՀԱՐԲ ԷԼԷ ԷԼԷՆԼԷՐԻՆ ՀԱՐԲԵՏԵԼ ԷԼԷ ԳԵՆԴԷԼԷՐԻ՝ շարթ տրը։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիր տիշին թրպագրրը էյլէթթի տիշէր եարարլար, վէ եալ ինէրէ ԷՆՅԱՆԻՆ ԴԷԼԻԳԻ, ԵԼԼԷ ՀԷՆԴԷՎԷԼԻՆ վէ ՀԷՐԴԵՈՒ ԼԻԹԷՐԱ ԹԷԷՄին իսէրլէր։

Աղրզ իսասթալրգարը թէմամբյա թէտավի օլունրը, վէ ուլյուշը-ըրնը իլանլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինէր վաբթասբյա աղրբարբզնա տիշ չբգարբլբր։

Զէյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուհիմլինճէ, գբչ մէվսիմինտէ բաղար կիւնի-էրի ատ (եոյնէտ ֆուտ), վէ հէր կիւն (եարբ ինէճէ ֆուտ) Գէյօղուլնատաքի մահալը մախսուստա խասթա գապուլ օլունը։

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 Թարիխի իւքազը իմբէրթաթօրի իլէ թէ-էսիս գբլընմբը օլան իշպու գումբանեասրն մէրքէզի՝ Բէ-թէրսպուրկտա պէօյիւք Մորսքատատա 37 նումէրօլրօթէլը մախսուսրնտա քեռին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԼՆ.— ԷՕՄԻՒՐ.— ՆԱԳԼԻՃԱՖ.— ԳԱԶԱՆԱՐ։

Գումբանեասընդն Շարգ միւֆէթթիչը ումումիսի Ա. ՀԻՐՄԻԶ	Գալանտա բբէՆԸ՝ Էուլէրինտ (Կէօրդիյին Էուլ էեբ)

1898 սէնէսինտէ գահսիլ օլունան բրլմ՝ 34,775,462 ֆրգ.
Թէէմինաթ ագչէսի՝ 121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէն-ամ միւշթերիլէրինէ թէէտիյէ իթմիշ ոլ-տուղը մէգալիդ 164,172,000 ֆգ.ը կէչմիշ տիր։

Թիւրքիա իչիւն ամէնթրումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ՐԻԲԻՆ

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ
1824ԷՆ ՄՈՒԼՍՄԷՍ ԵԱՆԿԼՆԱ ԳԱՐՇԸ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝ 2,605,300 ինկ. լիրասը
Սէնէվի իւմբէթ (բրլմ) 831,217 » »

ՇԷՐԱՒԹԻ ԷՆ ԶԻՑԱՏԷ ՄԻԻՍԱՒՏ ՏԻՐ.

Գումբանեասընդն միւթէպէրլիկի հագբրնտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիւմաթ ալընապիլիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԻՉԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻՆ

Գալաթատա Վայվոտա սոգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուրպինէ Ցակորեան խան Ն.՝ 71։

ԷՔԻԹԱՊԼ
ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ֆրանսզ միւսիրլիյէթի՝ Բարիզա գումբանեասրն էմլաքընտա տրը։

Թէէմինաթ սէրմայէսի՝ ՊԻՐ ՄԻԼԵՈՒ 339 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ։

Տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ ումումի էօմիւր սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա

ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՖԱԶԼԱ ԹԷՄԻՆԱԹ ԱԳԶԷՍԻՆԷ մալիք տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՀԱՍԸԼԱԹԸ ՍԷՆԷՎԻՑԷՑԻ էլտէ իթմէքտէ տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼԸՆԸՆ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷՆԻ ՍԷՆԷՎԻՑԷՍԻՆ՝ էն պէօյիւք եէքիրնէ պալիզ օլմագտա տրը։

(Մէշէ-ը ֆոմբանեա՝ եալընընդ, էնոթ պաշընա՝ Ռեէֆլ Ֆրանսզ ֆոմբանիալը-ըընդ՝ ՀԷՌ ՊԷՐԱՊԼԻՐ եաբմագտա օլտուգլարընդ Բաքիզա ԻՒՋ ԳԱԹԸՆԸ ԷՅՕ ԷՊԷՏՈՒ ՊԷ։)

Ահէնթէ՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՏԱՏՈՒՐ

Սրամոլլա Պաղչէ Գաբուսընտա Ամանիպ խանընդա Ն.՝ 20, 21 վէ 22։
Գումբանեասընդն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՊԱՆԳԱՍԸ։
Բարիզա ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ։

ՄԱՐԴԱՍԻՆ ԶԱՍԱՐԻՆ

Ամերիկայի Հարաւային Միացեալ Նահանգներուն մեջ ապրող Հայերուն ուշադրութեան

Ինչպես գիտենք, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մեջ ապրող Հայերուն մեծ մասը Հարաւային Միացեալ Նահանգներուն մեջ ապրող Հայերն են։ Հարաւային